

Minuta de la Reunión No. 86 del Comité Consultivo Conjunto para el Mejoramiento de la Calidad del Aire en la Cuenca Atmosférica de Ciudad Juárez, Chihuahua / El Paso, Texas / Condado de Doña Ana, Nuevo México

Reunión Virtual: 15 de junio del 2023	
Asistencia de los Miembros del CCC (ausencias y suplentes indicados por **)	
U.S.	México
Guy Donaldson, USEPA	Biol. Gerardo Tarín/Dr. Marcos Delgado, SEMARNAT
Jesus Chavez, TCEQ (virtual)	*Lili González, PROFEPA (virtual)
*Michael Baca, NMED (virtual)	**COESPRIS
** Michael Kinney, City of Las Cruces	*Melissa Zambrano, SDUE de Chihuahua (virtual)
Jason Sarate, City of El Paso	Brenda Nava, CANACINTRA Juárez
John Quinn, Freeport-McMoRan Copper and Gold	Lic. César Díaz, Dirección de Ecología de Ciudad Juárez (virtual)
Dr. Larry Olsen, DrPH, Citizen	**Ing. Alberto Nicolás López, IMIP
**Alberto Correa, Capítulo Paso del Norte	René Franco, Franco y Asociados (virtual)
David DuBois, NMSU	Dra. Alba Yadira Corral, UACJ (virtual)
Wen-Whai Li, Ph.D., P.E., UTEP	Fernando Ortiz, NADB
**Claudia Valles, El Paso MPO	
Carlos A Rincón, US EPA- Liaison	Biól. Gerardo Tarín, SEMARNAT- Liaison
Eugenia (Gina) Posada, TCEQ –Liaison	
* Alternate	** Not Present

Palabras de bienvenida y mensaje del Copresidente Guy Donaldson, USEPA Dallas abrió la reunión y presentó al Biol. Gerardo Tarín en representación del Dr. Marcos Delgado de SEMARNAT. Dio la bienvenida a todos a la reunión y agradeció al anfitrión del Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de El Paso. Mencionó tener una agenda llena para avanzar y cumplir la misión de encontrar formas de mejorar la calidad del aire en esta área.

El Biol. Gerardo Tarín representó a el Dr. Marcos Delgado de SEMARNAT quien represento a Daniel López Vicuña quien no pudo asistir personalmente. Biol. Tarín dio la bienvenida y agradeció a todos los que participaron en la reunión.

El Copresidente Guy Donaldson agradeció a el Biol. Gerardo Tarín y presentó al Comisionado Bobby Janecka de la Comisión de Calidad Ambiental de Texas.

Palabras de bienvenida y mensaje del Comisionado Bobby Janecka de la TCEQ

El Comisionado Janecka se unió a la reunión virtualmente. Dio la bienvenida a los miembros del CCC y al público de la Ciudad de El Paso y a todos los que se unieron virtualmente. Mencionó que la agenda refleja las muchas iniciativas binacionales que han prosperado bajo su dirección. Destacó algunas de esas iniciativas. Reconoció el compromiso a la calidad de aire y la diplomacia ambiental del Dr. Rincón. Indicó que instituciones bilaterales como la EPA y la TCEQ tienen una sólida base legal. Sin embargo, su impacto y el cumplimiento de las metas en beneficio de las personas depende de la dedicación y sentido del deber de quienes a través del trabajo diario les dan vida. Durante cuarenta y cinco años, el Dr. Rincón ha sido la base fundamental de la colaboración entre EE. UU. Y México que ha permitido proyectos binacionales que han tenido un profundo impacto en la región. Su red de relaciones personales y profesionales de larga constancia es un testimonio de su carácter y a lealtad. El Dr. Rincón ha sido mentor del equipo de la TCEQ de Asuntos Fronterizos, que a menudo depende de sus consejos y recomendaciones. El premio de Excelencia a la Calidad de Aire que lleva su nombre es un pequeño tributo a su legado perdurable. Dijo que el premio sirve como una inspiración para las próximas generaciones de líderes ambientales, un recordatorio del valor de una base sólida, amistades verdaderas y respeto por los demás sobre las relaciones transaccionales. El segundo punto que mencionó fue la necesidad de discutir en el ajuste de la norma de material particulado. Paso del Norte se encuentra en una región árida y ventosa. El crecimiento de la población y la rápida expansión urbana han dado paso a una rápida expansión urbana con infraestructura, incluida carreteras pavimentadas que intentan ponerse al día. La convergencia de tres rutas comerciales y uno de los puertos de entrada más transitados a los EE. UU. es testimonio de los miles de camiones que cruzan las ciudades. Las tecnologías tradicionales de hornos ladrilleros continúan con emisiones nocivas, aunque en menor medida que antes. El aumento de los incendios forestales en California también ha afectado a la región. En este contexto, se debe abordar la amenaza para los residentes de Paso del Norte y aumentar los esfuerzos y mejorar la salud pública. La discusión sobre un estándar de PM más estricto permitirá una discusión abierta sobre las estrategias de calidad de aire. La carga para la salud de la contaminación del aire y la importancia del compromiso binacional, o cualquier mejora significativa que ocurra. En el tercer punto, señaló la importancia del inventario de emisiones de toda la cuenca. Bajo el liderazgo del Copresidente Daniel Lopez, el proyecto de actualización e inventario de emisiones de la cuenca es bien recibido por la TCEQ. Los inventarios de emisiones son una herramienta necesaria para determinar las fuentes significativas de contaminantes del aire y las acciones objetivo. Además, mejoran las capacidades de modelado de la calidad de aire y nos permiten evaluar los efectos potenciales de las acciones regulatorias. Las actualizaciones periódicas y las mejoras metodológicas son fundamentales para las estrategias efectivas de reducción de la contaminación. Mencionó que Texas es un aliado para apoyar con logística y financiamiento para la pronta implementación de un inventario de emisiones en toda la cuenca. El cuarto tema menciona la financiación innovadora y las asociaciones privadas/públicas. El informe 2022 del

Fondo Binacional para la calidad del aire reportó lo mejor de la colaboración binacional. Al unir fuentes de financiación públicas y privadas para un objetivo común es posible un progreso rápido para proyectos que antes estaban estancados. Este es el nivel de respuesta que demanda la comunidad y debe ser sostenido y ampliado. Mencionó el reciente anuncio del BDAN de aumentar su apoyo a la red de Juárez mediante el financiamiento de un estudio de densidad de red en la ubicación del sitio como un ejemplo de las grandes noticias que surgen del trabajo de esos subcomités del CCC. Mencionó la gobernanza inclusiva de la calidad del aire por parte del Proyecto de Monitoreo Hiperlocal del Barrio Chamizal. Como la inclusión de la gobernanza de la calidad de aire, la ciencia ciudadana, las redes de liderazgo comunitario y las nuevas tecnologías complementarán y en ocasiones incluso desafiarán el monitoreo regulatorio. Como resultado de más información y participación si se hace bien, la garantía y el control rigurosos de calidad solo pueden conducir a fortalecer la comprensión de la calidad del aire en la región. Agradeció a los Copresidentes del CCC y a todos los asistentes a la segunda reunión presencial.

Biol. Gerardo Tarín agradeció al Comisionado Janecka.

Bio. Gerardo Tarín preguntó si se aprobó la minuta anterior.

Aprobación del Orden del Día y la Minuta de la Reunión Anterior

La Maestra Posada confirmó la aprobación de la minuta por parte de todos los miembros votantes por correo electrónico.

Se hizo una moción para la aprobación del orden del día.

El Copresidente Donaldson presentó a la persona registrada para comentario público.

Comentario Público - Luis Salmerón (virtual)

Saludó a todos y agradeció a los Copresidentes por permitirle participar y como ciudadano dar comentario a la problemática de la calidad de aire en la frontera de repente nos da sorpresas. Entre el 10 y 15 de mayo hubo un incendio en el relleno sanitario. El incendio tuvo efectos importantes en la calidad del aire. Los ciudadanos en la región de Juárez y en algunos sectores del condado del El Paso resintieron el humo de las partículas de los gases tóxicos que se liberaron por el incendio que duró cuatro o cinco días en ser controlado. En ese sentido un grupo de personas nos preocupamos por la calidad del aire, pero más preocupa la inmovilidad de las autoridades de los tres órdenes de gobierno de México. Ni SEMARNAT, ni la dirección de Ecología del estado de Chihuahua, ni el gobierno municipal en CDJ, no alertaron a los ciudadanos sobre el riesgo que está viviendo con la situación del incendio sanitario y contingencia ambiental que estamos viviendo. No hubo alerta, no hubo recomendación. Por esta contingencia escribió una carta al presidente municipal Cruz Pérez Cuellar, a la gobernadora del estado de Chihuahua, María Eugenia Campos, y también al Dr. Marcos Delgado de la SEMARNAT con el tema de la emergencia ambiental y calidad de aire. Mencionó que la participación en este foro es solicitar que se tomen acciones para alertar a los ciudadanos de estas situaciones. La calidad del aire ya es historia, en el año 2000 el gobierno municipal daba reportes de calidad de aire cada hora por diversas estaciones de radio. También me preocupa Benito-La Jirafa, pero más me preocupa los 2.5 millones de habitantes que todos los días estamos respirando la calidad de aire no recomendada. Mencionó que su solicitud es que el Comité tome acciones de manera conjunta para que mejore la calidad de aire y con respecto a las contingencias se le dé la validez y seriedad que se merece. No se ha recibido ninguna respuesta de las entidades gubernamentales. Felicitó al Comité por su longevidad. agradeció a todos por su atención y tiempo.

Biol. Gerardo Tarín agradeció a Sr. Salmerón y pregunto si había comentarios de los miembros del comité.

Biol. Gerardo Tarín agradeció al Luis Carlos por poner el asunto en la mesa. Menciono que hubo una precaria condición de la calidad de aire esos días, entre el 9 y 15 de mayo, debido a este incendio. Agradeció al equipo de trabajo de la Universidad que trabaja con Dr. Adrián Vázquez, que elaboro un reporte de la calidad de aire para ese evento encontrando rebases a la norma de PM 2.5 y reducción de la visibilidad a menos de 10 km. Ofreció ante esta preocupación como SEMARNAT redoblar los esfuerzos que están realizando dentro del programa de gestión de la calidad de aire de Chihuahua, Pro-Aire Chihuahua. Es un programa donde se reúnen mensualmente e invito a que participen al grupo de ciudadanos que tienen esta preocupación. Esto con el propósito de analizar las estrategias de activación para diseñar un programa de atención a contingencias atmosféricas.

Fernando Ortiz del BAND comentó que están apoyando la operación de las cuatro estaciones de monitoreo de calidad de aire en Ciudad Juárez. Informo que como parte de este esfuerzo la UACJ quien opera esas estaciones, tiene montada la calidad en tiempo real en un sitio web, si no en tiempo real, con un periodo de latencia muy corto y sugirió retomar el tema ver con el Fondo Binacional, la unidad administrativa del Comité del Fondo, la forma de hacer más disponible al público la información o buscar otros mecanismos para llevar esa información más amigable hacia la población por ejemplo, celulares, los elementos para poder informar ya están ahí.

Biol. Gerardo Tarín comentó que César Díaz de Ecología Municipal que ya tenían por ahí esta aplicación y que Cesar Diaz comente más al respecto.

Comentarios en el chat:

Briselda Duarte comentó sobre la emergencia presentada complementando la información del programa Frontera 2025 se está implementando la elaboración del plan de manejo de residuos sólidos urbanos en el relleno sanitario del municipio de Juárez. Sugirió presentar el avance correspondiente en la próxima reunión.

Discusión de Comentarios Públicos y Comentarios de Miembros del CCC

La Maestra Posada anunció que se alcanzó el quórum.

Hubo una moción virtualmente de la Dra. Alma Corral para aprobar la agenda.

Reporte de Calidad de Aire para Paso del Norte por Dr. Carlos Rincón, USEPA

No hay comentarios en el chat.

Sin comentarios en la sala.

Estándares Propuestos de Material Particulado por Guy Donaldson, USEPA

No hay comentarios en el chat.

Sin comentarios en la sala.

El Copresidente Donaldson presentó a Isabel Keddy-Hector

Premio Rincón a la Excelencia en Calidad de Aire por Isabel Keddy-Hector, TCEQ

El Copresidente Donaldson pidió a los miembros votantes la aprobación del premio.

También se tomaron votos virtuales del chat. La moción pasó.

La pregunta era si el nombre del premio debería ser Premio a la Excelencia en la Calidad del Aire Rincón, o Premio a la Excelencia en la Calidad del Aire Carlos Rincón.

Los miembros votaron para que el nombre fuera el Premio a la Excelencia en la Calidad del Aire Carlos Rincón.

Descanso

El Biol. Gerardo Tarín presentó a Carrie Wheeler y Hugo Landa.

Inventario de Emisiones por Carrie Wheeler, USEPA y Hugo Landa, SEMARNAT

El Biol. Tarín agradeció a ambos su presentación.

No hubo comentarios en el chat.

Sin comentarios en la sala.

El Copresidente Donaldson presentó a Cemellí de Aztlán y Celia Aguilar.

Monitoreo Hiperlocal de Aire Barrio Chamizal por Cemelli de Aztlán, Celia Aguilar y David Baake, La Mujer Obrera

El Sr. Baake preguntó que datos para ser mas específicos. Había diferentes diapositivas que analizan diferentes periodos de tiempo.

Particularmente para los contaminantes de PM y demás, la pregunta se trata de un solo punto en el tiempo o de múltiples puntos en el tiempo. Pregunto donde esta la fuente de fundición.

El Sr. Baake respondió que no sabe cómo se calcula el promedio anual, pero el valor de diseño es el promedio durante un periodo de tres años. La diapositiva que muestra los puntos críticos donde los patrones de emisiones probablemente sean similares en términos de la distribución del impacto.

David DuBois de NMSU preguntó si puede dar más detalles sobre qué tipo de datos se recopilarán en el vecindario.

Celia Aguilar respondió los datos que se van a recolectar NOX, NO2, Carbón Negro, Ozono, PM2.5, Metano, Etano, Monóxido de Carbono.

Brenda Nava de CANACINTRA preguntó sobre la recicladora que esta cerca de su comunidad, las leyes en México obligan a tener corredores entre los residuos para que se puedan mitigar las contingencias de incendio y lo que ella vio en las imagines es que tienen una acumulación sin corredores lo que imposibilita mitigar el fuego. Ella preguntó sobre las políticas en Estados Unidos conforme como se debe acumular los residuos reciclables. La otra pregunta es que, si tienen medidos todos estos contaminantes, pero del puente Zaragoza porque hay mas movimiento en este puente. Regresan vacíos por el Chamizal, pero van cargados por Zaragoza. Las exportaciones van a crecer, se va a agravar la situación, pregunto si tienen contemplado eso en el estudio.

La Sra. Cemellí de Aztlán mencionó que el Proyecto de Ley de Infraestructura está financiado la renovación en el Puente de las Américas, también conocido como Puente Libre, esperan que no se construya un carril para los camiones. Necesitan los camiones fuera del vecindario. Este es el único barrio con puerto de entrada y con esa escala de importación. La exploración está ocurriendo en el puerto de entrada, incluso cuando la comunidad ha estado involucrada en el proceso de renovación. La comunidad está presionando para que la intención de Biden este representada en esos planes en cuanto a satisfacer las preocupaciones de salud y seguridad. Con respecto a la entrada y salida de los camiones, la Ciudad de El Paso tiene una mala política que les obliga a salir por el mismo puente por el que entraron. Hacen fija junto a Zavala y la comunidad de San Javier mientras operan. Con respecto a la zonificación industrial, muchos de ellos están mal clasificados en cuanto a los requisitos de zonificación necesarios. Por lo tanto, los nombres están ocultos, o cambian los nombres comerciales o están protegidos. Están triturando aparatos electrónicos y baterías detrás de la escuela de niños y no incinerándolos. Tienen diferentes estándares que no reconocen la que esta sucediendo. Los trabajadores de esos lugares

tienen protección de pies a cabeza, pero los niños no, la respiran mientras juegan. Se cuestiono la instalación de reciclaje de JW Silver, pero informaron que no queman en la instalación, por lo que no tienen esos requisitos.

Carlos Díaz preguntó al Copresidente Donaldson, una vez que se recopilan los datos, según los hallazgos, que tipo de planes debemos esperar que se traduzcan en acciones publicas o gubernamentales.

El Copresidente Donaldson respondió como ente regulador no habrá nada directo. Los datos son solo de tres meses. Las regulaciones son algo que requiere acción. Los datos deberían informar algunos próximos pasos a seguir. Agradeció a los ponentes y les pido que regresaran una vez que el estudio esté completo.

Otra pregunta fue sobre el seguro médico y cuando el PM u ozono son altos, hubo una correlación con las visitas a la sala de emergencias debido a problemas respiratorios.

La Sra. Cemellí de Aztlán mencionó que en las reuniones comunitarias se habla de aglomeraciones de cáncer y de niños que se enferman. Hay datos sesgados o falta de datos. La falta de recolección de datos es un problema histórico, ignorar a la comunidad como invisible es parta de esa mentalidad. Los datos recopilados por UTEP o el Departamento de Salud Pública fueron inaccesibles.

El Dr. Olsen preguntó si la congresista Verónica Escobar firmó la carta y de ser así, cuales son los resultados de esa acción.

La Sra. Cemellí de Aztlán mencionó que la carta que firmó sobre la desactualización de los estándares, instando a sus colegas a firmar para mejores estándares.

El Dr. Rincón los invitó a presentar en el Grupo de Trabajo de Salud Ambiental y solicitó ver si el Grupo de Trabajo de Educación Ambiental podría reunirse en Mayapan para realizar la reunión.

Daniel Partida preguntó virtualmente si se ha considerado hacer un estudio de impacto en la salud ambiental en el barrio Chamizal.

La Sra. Cemellí de Aztlán mencionó que ha tenido demanda durante los últimos siete años.

Jason Sarate comentó que los cambios a los estándares si llegaron a la comunidad.

Celia Aguilar dijo que hay una gran cantidad de exenciones e inmunidad como comunidad fronteriza.

**El Biol. Gerardo Tarín presentó a Charlie Hart.
Resumen del Proyecto de Modernización (Puerto de Entrada Terrestre) del Puente de las Américas (BOTA, por sus siglas en inglés) en El Paso por Charlie Hart, GSA**

María Sisneros preguntó sobre la fecha de la reunión de NEPA (por sus siglas en inglés).

El Sr. Hart dijo que tendrá lugar el 29 de junio del 2023. También mencionó que habrá múltiples reuniones. El proceso de NEPA continuara durante un año.

Como parte del proyecto, María preguntó si estaban viendo tecnologías de ralenti (el vehículo encendido), si la parte comercial va a continuar.

El Sr. Hart mencionó que no está familiarizado con la tecnología. Dijo que ha sido rechazado por Aduanas y Protección Fronteriza y consultan con ellos porque operan el puerto de entrada.

La Sra. Cemellí de Aztlán manifestó la modernización y ampliación del Puente de las Américas (BOTA) en cuanto a la planificación y financiamiento, es solo la modernización del puente. La expansión parece ser la interpretación de el Sr. Hart.

El Sr. Hart mencionó que la expansión podría ser el aumento en el volumen de vehículos que están cruzando.

La Sra. Cemellí de Aztlán manifestó que el puente no fue construido para los camiones. Mencionó que las alternativas no satisfacen las necesidades de la comunidad. Con respecto a una evaluación de la reducción del tiempo de inactividad, preguntó si existe una evaluación para el PM. Mencionó que el proceso de la NEPA no es funcional. El proceso de NEPA esta evaluando los efectos de la construcción, no evaluando los efectos a lo largo plazo de crear otro carril para los camiones. La comunidad no tiene esperanza en ese proceso, informó, le preocupan los efectos a largo plazo. Están impulsando la Orden Ejecutiva 12898, 14008, 13985. El grupo está solicitando la participación de la Oficina de Justicia Ambiental y Derechos Civiles Externos de la EPA.

El Sr. Hart mencionó que ha leído todas las Órdenes Ejecutivas. La más reciente menciona “No es suficiente sentarse pasivamente, GSA esta buscando de manera proactiva a personas que estén interesadas en el proyecto”. Las Órdenes Ejecutivas no vienen con recursos, un mandato no financiado.

Robert Houston de la EPA preguntó acerca de la revisión ambiental sobre cuál es la vía para notificar al público y a otras agencias.

El Sr. Hart mencionó que estará en el registro federal. También tiene una lista con correos electrónicos para comunicar cualquier actividad en el proyecto.

El Copresidente Donaldson agradeció al Sr. Hart por la ponencia y presentó al Dr. Marcos Delgado de SEMARNAT quien asistió personalmente a la reunión.

Reportes de los Subcomites

Fondo Binacional de Calidad de Aire por Jose Luis Palacios – para más información por favor visite [9th Meeting \(cccjac.org\)](http://cccjac.org)

Sin comentarios

Comentarios del Público

Sin comentarios

Asuntos Destacados y Acuerdos

El Copresidente Donaldson mencionó que lleva tiempo acostumbrarse a las reuniones en persona, pero la opción híbrida es buena. Menciona que nada reemplaza la reunión cara a cara y las conversaciones que se llevan a cabo. Agradeció la participación de todos, las ponencias y se alegra ver el avance del proyecto de inventario de emisiones. El inventario de Emisiones es la base de cualquier reflexión útil sobre la mejora de calidad de aire. Mencionó que la administración Biden ha dicho que la justicia ambiental estará integrada en todo lo que haga la EPA y agradeció a la Mujer Obrera por su ponencia. La justicia ambiental es parte del tejido de la EPA. Mencionó que es algo nuevo, un cambio que tomara tiempo para desarrollarse completamente. Ha habido mejoras en la calidad del aire, pero no han sido iguales y ciertamente hay comunidades que no experimentan esas mejoras. Mencionó que es un desafío y un recordatorio sobre como abordarlo. Mencionó que espera con ansias el hallazgo en el estudio. Agradeció la ponencia de GSA y el interés generado por la información. El Fondo Binacional para la Calidad de Aire esta empezando a ver el monitoreo de la calidad de aire y los frutos del trabajo y reconoció los esfuerzos. El Premio Carlos Rincon a la Excelencia en la Calidad del Aire es gran tributo y espera con ansias el trabajo para el premio cuando este listo. Agradecio a la interprete, a la Ciudad de El Paso, Gina y a todos los demás que contribuyeron a una reunión éxitos.

El Dr. Marcos Delgado se disculpó por llegar tarde a la reunión, pero coincidió con el Copresidente Donaldson en todos los comentarios sobre la reunión. Invitó a las diversas instituciones a que participen en personal. Agradeció mucho la anfitriónia de la Ciudad de El Paso, la presencia de la EPA y la logística realizada. Felicitó a Carlos Rincón y paso la palabra al Biol. Tarín para que diera comentarios.

Biol. Tarin mencionó los comentarios del público y la preocupación del incidente de quema en el relleno sanitario. Invito a participar en la reunión del 30 de julio en las oficinas de Gobierno del Estado – SDUE, gobierno municipal, UACJ y trabajar en la parte técnica del programa de contingencias meteorológicas. Al menos tener un plan inicial para Ciudad Juárez de comunicación y de activación.

Establecer Fecha de la Próxima Reunión y Clausura
La fecha de la próxima reunión es el 19 de octubre de 2023 en la Oficina de la Autoridad Fronteriza de Nuevo México en Santa Teresa.

45 asistentes en línea
20 asistentes en persona en el Departamento de Servicios Ambientales de la Ciudad de El Paso.